

P. 327. Line 2: for "1657," read "1667." *Note* 9, end of first paragraph: for "1839," read "1639."

VOLUME VII.

P. 13. Line 8: for "skin" and "shiny," read "fur" and "glossy."

P. 97. Line 7: for "interlace," read "catch."

P. 312. *Note* 19, line 3 from end: for "1634," read "1635."

VOLUME VIII.

P. 117. Line 8 from end (and elsewhere): for "Jouskeha," read "Iouskeha." Line 7 from end: for "little son," read "grandson."

P. 291. Last line: for "1" read "8."

P. 298. Line 7 from end: for "Thiohero," read "Onontaré."

P. 299. Last line: for "Pyrtæus," read "Pyr-læus."

P. 300. Middle: after "late in the sixteenth century," add "and then came to Montgomery county, N. Y."

VOLUME IX.

P. 83. Middle: for "deceiving," read "abusing."

P. 109. Line 5 from end (and elsewhere): for "pound," read "livre."

P. 115. Near middle: for "Devilish woman," read "woman possessed by a Demon."

P. 167. Line 6: for "goldfish," read "yellow perch" (vol. xlii., *note* 2). Cuoq says (*Lex. langue algon.*, p. 295) of this fish: "The English of Canada call it *pickerel*."